

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## Płyn do chłodziń QLER

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH) oraz nr 453/2010

Data sporządzenia: 21.10.2012 Data aktualizacji: 13.05.2015 Wersja 2 Strona 1 z 10

### **Sekcja 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**

#### **1.1. Identyfikator produktu:**

NAZWA HANDLOWA: **QLER**

#### **1.2. Istotne zastosowania zidentyfikowane substancji/mieszaniny oraz zastosowania odradzane**

ZASTOSOWANIE ZIDENTYFIKOWANE: Płyn do chłodziń samochodowych

ZASTOSOWANIE ODRADZANE: Nie określono.

#### **1.3. Dane dotyczące dostawy karty charakterystyki**

PRODUCENT: **F.H.U. „MAGAND”**

ADRES: **38-125 STĘPINA  
CIESZYNA 176**

TELEFON/FAX: **13 43 21 756**

E-MAIL: **fhumagand@gmail.com**

#### **1.4. Numer telefonu alarmowego**

OGÓLNY NUMER ALARMOWY: **112,** STRAŻ POŻARNA: **998,**

MAGAND: **13 43 21 756 (w godzinach: 7-15)**

POGOTOWIE MEDYCZNE: **999,**

### **Sekcja 2: Identyfikacja zagrożeń**

#### **2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**

ZAGROŻENIE WYNIKAJĄCE Z

wg. dyrektywy 1999/45/WE:

wg. (WE) nr 1272/2008 (CLP)

WŁAŚCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNYCH

**Nie klasyfikowany Xn: R22**

**Nie klasyfikowany**

ZAGROŻENIE DLA CZŁOWIEKA:

**Acute Tox.4 H302,  
STOT RE 2 H373,**

ZAGROŻENIE DLA ŚRODOWISKA:

**Nie klasyfikowany**

**Nie klasyfikowany**

#### **2.2. Elementy oznakowania**



PIKTOGRAM:

HASŁO OSTRZEGAWCZE:

ZWROTY WSKAZUJĄCE RODZAJ ZAGROŻENIA: **H302** - Działa szkodliwie po połknięciu. **H373** - Może powodować uszkodzenie narządów (nerki) przy dłuższym lub powtórny narażeniu.

ZWROTY WSKAZUJĄCE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI: **P260i** - Nie wdychać pyłu/gazu/mgły/pary. **P270** - Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu. **P264** - Dokładnie umyć ręce dużą ilością wody z mydłem po użyciu. **P301+P330** - W PRZYPADKU POŁKNIECIA: wypłukać usta. **P311** - Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub lekarzem. **P501** - Zawartość/pojemnik usuwać do punktów zbiórki odpadów niebezpiecznych lub specjalnych.

Uwaga: Zawiera glikol etylenowy.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## Płyn do chłodziń QLER

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH) oraz nr 453/2010

Data sporządzenia: 21.10.2012    Data aktualizacji: 13.05.2015    Wersja 2    Strona 2 z 10

### 2.3. Inne zagrożenia

Substancja nie spełnia kryteriów PBT lub vPvB zgodnie z załącznikiem XIII

Długotrwałe narażenie lub wysokie stężenia par lub mgły mogą powodować słabe podrażnienie dróg oddechowych oraz bóle głowy i zawroty głowy, nudności, wymioty, senność, zaburzenia ze strony ośrodkowego układu nerwowego, mimowolny ruch oczu, śpiączkę. Kontakt ze skórą powoduje słabe podrażnienie skóry, Zanieczyszczenie oczu w warunkach przedłużającego się kontaktu powoduje umiarkowane podrażnienie oczu

## Sekcja 3: Skład/informacje o składnikach

### 3.1. Substancje

Nie dotyczy

### 3.2. Mieszanki

Niebezpieczne składniki, zakresy ich stężeń w mieszaninie:

<u>NAZWA:</u>	etano-1,2-diol; glikol etylenowy
<u>ZAKRES STĘŻEŃ:</u>	45-50%
<u>NUMER CAS:</u>	107-21-1
<u>NUMER WE:</u>	203-473-3
<u>NUMER REJESTRACJI:</u>	01-2119456816-28- xx
<u>KLASYFIKACJA WG. 67/548/EWG:</u>	Xn: R22
<u>KLASYFIKACJA WG. 1272/2008/WE:</u>	Acute Tox. 4: H302, STOT RE. 2: H373

Pełna treść zwrotów R i H w Sekcji 16

## Sekcja 4: Środki pierwszej pomocy

---

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

W przypadku narażenia drogą oddechową przenieść/wyprowadzić poszkodowanego ze skażonego rejonu na świeże powietrze, co w większości przypadków powinno być działaniem wystarczającym. W razie wystąpienia trudności z oddychaniem podawać tlen, w przypadku zatrzymania oddechu stosować sztuczne oddychanie. W przypadku utrzymywania się dolegliwości ze strony układu oddechowego zapewnić pomoc lekarską **KONTAKT Z O CZAMI:**

Zanieczyszczone oczy płukać, przy szeroko rozwartych powiekach, ciągłym strumieniem wody przez około 15 min.

Skonsultować się z lekarzem okulistą.

#### KONTAKT ZE SKÓRĄ:

Zanieczyszczoną skórę spłukać dokładnie dużą ilością wody. Zdjąć zanieczyszczoną odzież.

#### POŁKNIECIE:

Natychmiast wypłukać usta wodą i następnie wypić 200 - 300 ml wody, natychmiast wezwać pomoc lekarską. Skutkiem długotrwałego lub powtarzanego narażenia drogą pokarmową może dojść do uszkodzenia nerek.

#### INNE INFORMACJE:

W przypadku udzielania pierwszej pomocy w warunkach narażenia na wysokie stężenia substancji zapewnić uczestnikom akcji ratunkowej odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych. W przypadku utraty przytomności ułożyć poszkodowanego w pozycji bocznej ustalonej, kontrolować i utrzymywać drożność dróg oddechowych.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

W pierwszym okresie zatrucia po połknięciu występują objawy podobne do stanu upojenia alkoholowego: stan pobudzenia, zaburzenia mowy, zaburzenia równowagi i koordynacji ruchów, bóle i zawroty głowy, senność itp.; następnie występują

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## Płyn do chłodziń QLER

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH) oraz nr 453/2010

Data sporządzenia: 21.10.2012    Data aktualizacji: 13.05.2015    Wersja 2    Strona 3 z 10

nudności i wymioty, biegunka; mogą wystąpić zaburzenia oddychania; w przypadku ciężkich zatruc zaburzenia krążenia, przyspieszenie akcji serca, spadek ciśnienia krwi, śpiączka, utrata przytomności z drgawkami, zapaść; możliwa śmierć z powodu zatrzymania oddychania.

Dawka śmiertelna dla człowieka wynosi ok. 100 ml.

Kontakt ze skórą powoduje słabe podrażnienie skóry. Zanieczyszczenie oczu powoduje umiarkowane podrażnienie oczu przy przedłużającym się kontakcie.

### Skutki narażenia przewlekłego:

Może powodować nasilenie występujących dolegliwości skórnych, oczu, dróg oddechowych. Może powodować zaburzenia i uszkodzenie nerek i wątroby; możliwe uszkodzenie mózgu.

### **4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczegółowego postępowania z poszkodowanym**

#### Zalecenia ogólne

Osobie nieprzytomnej nie podawać niczego doustnie i nie prowokować wymiotów. Personelowi medycznemu udzielającemu pomocy pokazać kartę charakterystyki, etykietę lub opakowanie.

#### Wskazówki dla lekarza

Leczenie zatrucia glikolem etylenowym, odpowiednio do stanu chorego, powinno obejmować: płukanie Żołądka w czasie do 2 godzin od zatrucia, zwalczanie zaburzeń krążeniowo oddechowych, podanie alkoholu etylowego (dożylnie we wlewie kroplowym 5-15% roztwór alkoholu etylowego w 5% glukozy); w przypadku ciężkich zatruc stosować hemodializę, diurezę.

## **Sekcja 5: Postępowanie w przypadku pożaru**

### **5.1. Środki gaśnicze**

#### ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE:

Dwutlenek węgla, proszek gaśniczy, rozproszone prądy wody lub mgła wodna, piana odporna na działanie alkoholu.

#### NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE:

Dla tej mieszaniny nie ma nieodpowiedniej substancji gaśniczej.

### **5.2. Szczegółowe zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Produkt nie klasyfikowany jako palny (temperatura zapłonu >115 °C), jednak w ekstremalnych warunkach (np. w środowisku pożaru) produkt będzie się palił. W środowisku pożaru powstają tlenki węgla. Unikać wdychania produktów spalania - stwarzają zagrożenie dla zdrowia.

### **5.3. Informacje dla straży pożarnej**

Zawiadomić otoczenie o awarii; ewakuować z obszaru zagrożenia wszystkie osoby nie biorące udziału w akcji gaśniczej, w razie potrzeby wezwać ekipy ratownicze. Osoby biorące udział w gaszeniu pożaru powinny być przeszkolone, wyposażone w odzież ochronną i aparaty oddechowe z niezależnym dopływem powietrza

## **Sekcja 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

### **6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

#### **6.1.1. Dla osób nie należących do personelu udzielającego pomocy**

Unikać bezpośredniego kontaktu z uwalniającą się cieczą. Nie wdychać par. Zapewnić skuteczną wentylację.

#### **6.1.2. Dla osób udzielających pomocy**

Stosować odzież i sprzęt ochronny. Usunąć źródła zapłonu - ugasić otwarty ogień, ogłosić zakaz palenia tytoniu

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## Płyn do chłodziń QLER

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH) oraz nr 453/2010

Data sporządzenia: 21.10.2012 Data aktualizacji: 13.05.2015 Wersja 2 Strona 4 z 10

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do przedostania się produktu do studzienek ściekowych, wód lub gleby. W przypadku uwolnienia dużych ilości produktu powiadomić odpowiednie władze.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

#### 6.3.1.

Jeżeli to możliwe i bezpieczne, powstrzymać lub ograniczyć wyciek (uszczelnić, zamknąć dopływ cieczy, uszkodzone opakowanie umieścić w opakowaniu awaryjnym). Ograniczyć rozprzestrzenianie się rozlewiska przez obwałowanie terenu; duże ilości zebranej cieczy odpompować.

#### 6.3.2.

Małe ilości rozlanej cieczy przysypać niepalnym materiałem chłonny (ziemia, piasek wermikulit), zebrać do pojemnika na odpady. Unieszkodliwiać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zanieczyszczoną powierzchnię dokładnie spłukać wodą. W razie potrzeby skorzystać z pomocy firm uprawnionych do transportu i likwidowania odpadów.

### 6.4. Odniesienie do innych sekcji

Sprzęt ochronny i odzież - patrz sekcja 8.

Unieszkodliwianie odpadu - patrz sekcja 13 i 15.

## Sekcja 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

#### ZAPOBIEGANIE ZATRUCIOM:

Unikać kontaktu z cieczą, unikać wdychania par i aerozoli, pracować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Stosować środki ochrony indywidualnej zgodnie z informacjami zamieszczonymi w sekcji 8. Wyeliminować źródła zapłonu - nie używać otwartego ognia, nie palić tytoniu. Nie dopuszczać do przedostawania się uwolnionej cieczy do kanalizacji

#### ZAPOBIEGANIE POŻAROM I WYBUCHOM:

Nie spożywać pokarmów i napojów, nie palić w miejscu pracy. Myć ręce po użyciu. Zdjąć zanieczyszczoną odzież i sprzęt ochronny przez wejściem do miejsc przeznaczonych do spożywania posiłków.

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Magazynować wyłącznie w szczelnie zamkniętych, właściwie oznakowanych opakowaniach, w chłodnym, wentylowanym pomieszczeniu. Przechowywać w pojemnikach lub zbiornikach wykonanych z polietylenu HDPE, polimerów o wysokiej czystości lub stali stopowej 1,4404 Zabezpieczyć produkt przed wpływem wilgoci z powietrza i działaniem światła słonecznego. Przechowywać w temperaturze < 40 °C

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak informacji dotyczących szczególnych zastosowań końcowych.

## Sekcja 8: Kontrola narażenia /środki ochrony indywidualnej

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

NAZWA:	NDS:	NDSCh:	NDSP:
Glikol monoetylenowy	15 mg/m <sup>3</sup>	50 mg/m <sup>3</sup>	-

Podstawa prawna: Dz. U. 2002, Nr 217, poz. 1833 z późniejszymi zmianami

Dopuszczalne wartości stężenia substancji w materiale biologicznym: nie zostały określone

Wartość DNEL dla pracowników w warunkach narażenia długotrwałego przez skórę (działanie ogólnoustrojowe): 106 mg/kg m.c.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## Płyn do chłodziń QLER

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH) oraz nr 453/2010

Data sporządzenia: 21.10.2012 Data aktualizacji: 13.05.2015 Wersja 2 Strona 5 z 10

Wartość DNEL dla pracowników w warunkach narażenia długotrwałego przez drogi oddechowe (działanie miejscowe): 35 mg/kg m.c.

Wartość DNEL dla populacji ogólnej, w tym konsumentów, w warunkach narażenia długotrwałego przez skórę (działanie ogólnoustrojowe): 53 mg/kg m.c.

Wartość DNEL dla populacji ogólnej, w tym konsumentów, w warunkach narażenia długotrwałego przez drogi oddechowe (działanie miejscowe): 7 mg/kg m.c.

Wartość PNEC dla środowiska wód słodkich: 10 mg/l.

Wartość PNEC dla środowiska wód morskich: 1 mg/l.

Wartość PNEC dla środowiska wód mieszanych: 10 mg/l.

Wartość PNEC dla środowiska osadu (wody słodkie): 20,9 mg/kg.

Wartość PNEC dla środowiska gleby: 1,53 mg/kg.

Wartość PNEC dla środowiska oczyszczalni ścieków: 199 mg/l.

### 8.2. Kontrola narażenia

#### Środki ochrony indywidualnej

Konieczność zastosowania i dobór odpowiednich środków ochrony indywidualnej powinny uwzględniać rodzaj zagrożenia stwarzanego przez produkt, warunków w miejscu pracy oraz sposób postępowania z produktem. Stosować środki ochrony renomowanych producentów. Środki ochrony osobistej powinny spełniać wymagania określone w normach i przepisach.

#### Ochrona dróg oddechowych:

W normalnych warunkach nie są wymagane. Przy narażeniu na wysokie stężenia par maska przeciwgazowa z pochłaniaczem typu A. W przypadku prac w ograniczonej przestrzeni / niedostatecznej zawartości tlenu w powietrzu / dużej niekontrolowanej emisji / wszystkich okoliczności, kiedy maska z pochłaniaczem nie daje dostatecznej ochrony stosować aparat oddechowy z niezależnym dopływem powietrza.

#### Ochrona rąk:

Przy dłuższym narażeniu stosować rękawice ochronne chemoodporne np. powlekane PCV.

#### Ochrona oczu:

W normalnych warunkach nie są wymagane; przy zagrożeniu prysnięcia cieczy do oka stosować okulary ochronne w szczelnej obudowie.

#### Ochrona skóry i ciała:

Przy dłuższym narażeniu stosować fartuch lub ubranie ochronne.

#### Zalecenia higieniczne

Unikać bezpośredniego kontaktu z cieczą. Nie wdychać par/aerozolu. Przestrzegać podstawowych zasad higieny: nie jeść, nie pić, nie palić tytoniu na stanowisku pracy, każdorazowo po zakończeniu pracy myć ręce wodą z mydłem, nie dopuszczać do zanieczyszczenia ubrania. Zanieczyszczone, nasiąknięte ubranie zdjąć. Przed ponownym użyciem uprać.

## Sekcja 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacja na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

WYGLĄD:

Ciecz, kolor niebieski

ZAPACH:

Bezwonny

pH

7-11

TEMPERATURA TOPNIENIA/KRZEPNIĘCIA:

-37 (temp.krystalizacji)

POCZĄTKOWA TEMPERATURA WRZENIA I

>108 °C >115 °C

ZAKRES TEMPERATUR WRZENIA:

TEMPERATURA ZAPŁONU:

1,07 g/cm<sup>3</sup> w 20 °C

GĘSTOŚĆ:

ROZPUSZCZALNOŚĆ:

Rozpuszczalny w wodzie

WŁAŚCIWOŚCI WYBUCHOWE:

Brak

WŁAŚCIWOŚCI UTLENIAJĄCE:

Brak

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## Płyn do chłodziń QLER

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH) oraz nr 453/2010

Data sporządzenia: 21.10.2012 Data aktualizacji: 13.05.2015

Wersja 2

Strona 6 z 10

### 9.2. Inne informacje

Brak Sekcja 10: Stabilność i reaktywność \_\_\_\_\_

#### 10.1. Reaktywność

Nie stwierdzono szczególnych zagrożeń wynikających z reaktywności produktu. Glikol nie wykazuje właściwości utleniających i wybuchowych. Ze względu na strukturę chemiczną właściwości piroforyczne zapalne w kontakcie z wodą nie stwarza zagrożenia pożarowego.

#### 10.2. Stabilność chemiczna

W normalnych warunkach stosowania i przechowywania produkt stabilny.

#### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Produkt zapala się w kontakcie z tritlenkiem chromu, nadmanganianem potasu, nadtlenkiem sodu w temperaturze pokojowej; z dichromianem amonu, chloranem srebra, azotanem uranylu w temperaturze 100°C.

#### 10.4. Warunki, których należy unikać

Kontakt ze źródłami ciepła, źródłami zapłonu. Działanie wilgoci z powietrza atmosferycznego.

#### 10.5. Materiały niezgodne

Mocne kwasy (kwas chlorosulfonowy, kwas siarkowy, oleum, kwas nadchlorowy), mocne zasady (wodorotlenek sodu), tereftalan dimetylu, pentasiarczek fosforu. Silne utleniacze.

#### 10.6. Niebezpieczne produkty rozpadu

Nie są znane. Produkty spalania mogą zawierać toksyczne tlenki węgla.

### Sekcja 11: Informacje toksykologiczne

#### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Mieszaniny:

Istotne klasy zagrożenia

##### a) Toksyczność ostra

Zgodnie z dyrektywą 1999/45/WE mieszanina jest zaklasyfikowana jako produkt szkodliwy Xn: R22

Dla glikolu monoetylenowego:

LD<sub>50</sub>= 7112 mg/kg (szczury)

##### Droga oddechowa:

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione tą drogą narażenia.

##### Skóra:

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione tą drogą narażenia.

##### b) Działanie żrące/drażniące na skórę

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione dla tej klasy zagrożenia.

##### c) Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione dla tej klasy zagrożenia.

##### d) Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione dla tej klasy zagrożenia.

##### e) Działanie mutagenne na komórki rozrodcze

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## Płyn do chłodziń QLER

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH) oraz nr 453/2010

Data sporządzenia: 21.10.2012 Data aktualizacji: 13.05.2015 Wersja 2 Strona 7 z 10

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione dla tej klasy zagrożenia.

### a) **Rakotwórczość**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione dla tej klasy zagrożenia.

### b) **Szkodliwe działanie na rozrodczość**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione dla tej klasy zagrożenia.

### c) **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione dla tej klasy zagrożenia.

### d) **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji wg dyrektywy 1999/45/WE nie są spełnione.

Jednakże: na podstawie badań nad glikolem monoetylenowym: istnieje możliwość wystąpienia nerczycy szczawianowej w następstwie narażenia powtarzanego drogą pokarmową. Narządem docelowym są nerki.

### e) **Zagrożenie spowodowane aspiracją**

Brak jest dostępnych informacji na temat skutków powodowanych przedostaniem się ciekłej substancji do dróg oddechowych

## **Opóźnione, bezpośrednie oraz przewlekłe skutki krótko- i długotrwałego narażenia**

### **Skutki narażenia ostrego**

#### **Wdychanie:**

Ze względu na niską prężność par produkt charakteryzuje się niską toksycznością inhalacyjną.

Długotrwałe narażenie lub wysokie stężenia par lub mgły mogą powodować słabe podrażnienie dróg oddechowych oraz bóle głowy i zawroty głowy, nudności, wymioty, senność, zaburzenia ze strony ośrodkowego układu nerwowego, mimowolny ruch oczu, śpiączkę.

#### **Połknięcie:**

Połknięcie powoduje podrażnienie przewodu pokarmowego, zaburzenia ośrodkowego układu nerwowego, uszkodzenie nerek i wątroby.

W pierwszym okresie zatrucia występują objawy podobne do stanu upojenia alkoholowego: stan pobudzenia, zaburzenia mowy, zaburzenia równowagi i koordynacji ruchów, bóle i zawroty głowy, senność itp.; następnie występują nudności i wymioty, biegunka; mogą wystąpić zaburzenia oddychania; w przypadku ciężkich zatruczeń zaburzenia krążenia, przyspieszenie akcji serca, spadek ciśnienia krwi, śpiączka, utrata przytomności z drgawkami, zapaść; możliwa śmierć z powodu zatrzymania oddychania.

**Dawka śmiertelna dla człowieka wynosi ok. 100 ml.**

#### **Kontakt ze skórą:**

Powoduje słabe podrażnienie skóry.

#### **Kontakt z oczami:**

Powoduje umiarkowane podrażnienie oczu przy przedłużającym się kontakcie.

#### **Skutki narażenia przewlekłego**

Może powodować nasilenie występujących dolegliwości skórnych, oczu, dróg oddechowych.

Może powodować zaburzenia i uszkodzenie nerek i wątroby; możliwe uszkodzenie centralnego układu nerwowego.

## **Sekcja 12: Informacje ekologiczne**

### **12.1. Toksyczność**

#### **Glikol etylenowy:**

##### **Toksyczność ostra dla środowiska wodnego:**

Ryby	<i>Pimephales promelas</i>	LC <sub>50</sub> /96h	72860 mg/l
Rozwielitki	<i>Daphnia magna</i>	EC <sub>50</sub> /48h	13900-57600 mg/l
Głony	<i>Pseudokirchnerella subcapitata</i>	EC <sub>50</sub> /96h	6500-13000 mg/l

##### **Toksyczność przewlekła dla środowiska wodnego**

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## Płyn do chłodziń QLER

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH) oraz nr 453/2010

Data sporządzenia: 21.10.2012 Data aktualizacji: 13.05.2015 Wersja 2 Strona 8 z 10

Ryby	<i>Pimephales promelas</i>	NOEC (7d)	15380 mg/l
Rozwielitki	<i>Ceriodaphnia sp</i>	NOEC (7d)	8590 mg/l

### Toksyczność dla mikroorganizmów

Bakterie	<i>Pseudomonas putida</i>	TTC (EC <sub>5</sub> /16h)	>10000mg/l
Osad czynny oczyszczalni ścieków		EC <sub>20</sub> (30 min.)	>1995 mg/l

Dane dotyczące toksyczności ostrej i przewlekłej dla organizmów wodnych wskazują, że substancja nie stwarza zagrożenia dla środowiska wodnego i działania biologicznych oczyszczalni ścieków.

### Toksyczność dla organizmów w środowisku lądowym

Dane eksperymentalne dotyczące toksyczności dla makro i mikroorganizmów w środowisku lądowym nie są dostępne. Nowe badania nie były wykonywane. Jednakże, ze względu na wysoką podatność substancji na biodegradację bezpośrednie narażenie organizmów glebowych, w tym stawonogów, na działanie substancji jest mało prawdopodobne. Substancja nie powinna stwarzać zagrożenia dla organizmów glebowych.

### Toksyczność dla środowiska atmosferycznego

Glikol etylenowy nie jest wymieniony w załączniku I do Rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 jako substancja działająca szkodliwie na warstwę ozonową.

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Z danych dla glikolu monoetylenowego wynika, że produkt łatwo ulega biodegradacji.

### 12.3. Zdolność do biokumulacji

Brak dostępnych badań potencjału biokumulacji w środowisku wodnym i glebie. Na podstawie oszacowanej wartości współczynnika adsorpcji ( $\log K_{oc} = 0$ ) i wartości współczynnika podziału oktanol/woda ( $\log K_{ow} = -1,36$ ) akumulacja substancji w organizmach nie jest spodziewana.

### 12.4. Mobilność w glebie

Na podstawie dostępnych danych fizykochemicznych substancji oszacowana wartość współczynnika adsorpcji  $\log K_{oc}$  wynosi 0. Uznaje się, że substancja nie ulega adsorpcji w fazie stałej gleby.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Zgodnie z dokonaną oceną bezpieczeństwa chemicznego glikolu monoetylenowego preparat nie spełnia kryteriów PBT i vPvB.

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Informacje dotyczące innych szkodliwych skutków oddziaływania na środowisko, zdolności do zaburzania gospodarki hormonalnej lub wpływu na wzrost globalnego ocieplenia nie są dostępne.

## Sekcja 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

#### Postępowanie z odpadami produktem

Nie usuwać do kanalizacji. Nie dopuścić do zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych. Nie składować na wysypiskach komunalnych. Rozważyć możliwość wykorzystania. Odzysk lub unieszkodliwianie odpadowego produktu przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zalecany sposób unieszkodliwiania: spalanie.

#### Postępowanie z odpadami opakowaniowymi

Odzysk (recykling) lub unieszkodliwianie odpadów opakowaniowych przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Opakowania wielokrotnego użytku, po oczyszczeniu, powtórnie wykorzystać. Unieszkodliwianie odpadów przeprowadzać w profesjonalnych, uprawnionych spalarniach lub zakładach uzdatniania/unieszkodliwiania odpadów.

#### Klasyfikacja odpadów:

Kod odpadu preparatu: 16 01 14\* - Płyny zapobiegające zamarzaniu zawierające niebezpieczne substancje.



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## Płyn do chłodziń QLER

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH) oraz nr 453/2010

Data sporządzenia: 21.10.2012 Data aktualizacji: 13.05.2015 Wersja 2 Strona 9 z 10

Kod odpadu opakowania: 15 01 10\* - Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone.

Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz.U. nr 62 poz. 628 wraz z późniejszymi zmianami).

Ustawa z dnia 11 maja 2001r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. nr 63, poz. 638 z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001r w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. nr 112.poz. 1206 z póź. zmianami).

### Sekcja 14: Informacje dotyczące transportu

Substancja nie podlega przepisom dotyczącym przewozu towarów niebezpiecznych zawartym w ADR (transport drogowy), RID (transport kolejowy), IMDG (transport morski), ICAO/IATA (transport lotniczy).

**14.1. Numer UN (numer ONZ):** nie dotyczy

**14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** nie dotyczy

**14.3. Klasa(y) zagrożenia w transporcie:** nie dotyczy

**14.4. Grupa pakowania** nie dotyczy

**14.5. Zagrożenia dla środowiska** nie dotyczy

**14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkownika:** nie dotyczy

**14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL73/78 i Kodu IBC**  
nie dotyczy

### Sekcja 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

#### **15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**

Patrz także sekcja 13

Ustawa z dnia 25 lutego 2011r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. 2011 r. Nr 63 poz. 322)

Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (sprostowanie Dz.Urz. L 136 z 29.5.2007 z późn. zmianami)

Rozporządzenie Komisji (UE) Nr 453/2010 z dnia 20 maja 2010 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) (Dz.Urz. L 133 z 31.05.2010)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dz.Urz. UE L Nr 353 z 31.12.2008 z późn. zmianami)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz.U. z 2003 r. Nr 171, poz. 1666; z 2004 r. Nr 243, poz. 2440; z 2007 r. Nr 174, poz. 1222; 2009 r. Nr 43, poz. 353)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 16 czerwca 2010 r. w sprawie sposobu oznakowania miejsc, rurociągów oraz pojemników i zbiorników służących do przechowywania lub zawierających substancje niebezpieczne lub preparaty niebezpieczne (Dz.U. 2010 r. Nr 125 poz. 851)

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. z 2002 r. Nr 217, poz. 1833; z 2005 r. Nr 212, poz. 1769; z 2007 r. Nr 161, poz. 1142; z 2009 r. Nr 105, poz. 873; z 2010 r. Nr 141, poz. 950, z 2011r. nr 274 poz. 1621)

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## Płyn do chłodziń QLER

Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH) oraz nr 453/2010

Data sporządzenia: 21.10.2012    Data aktualizacji: 13.05.2015    Wersja 2    Strona 10 z 10

Rozporządzenie ministra zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2011r. Nr 33 poz. 166)

Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz.U. z 2005 r. Nr 259, poz. 2173)

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (tekst jednolity Dz.U. z 2003 r. Nr 169, poz. 1650; z 2007 r. Nr 49, poz. 330; z 2008 r. Nr 108, poz. 690)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz.U. z 2005 r. Nr 11, poz. 86; z 2008 r. Nr 203, poz. 1275)

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 8 lipca 2010 r. w sprawie minimalnych wymagań, dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy, związanych z możliwością wystąpienia w miejscu pracy atmosfery wybuchowej (Dz.U. z 2010 r. Nr 138, poz. 931)

Ustawa z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej (tekst jednolity zał. do Dz.U. z 2002 r. Nr 147, poz. 1229; z 2003 r. Nr 52, poz. 452; z 2004 r. Nr 96, poz. 959; z 2005 r. Nr 100, poz. 835 i 836; z 2006 r. Nr 191, poz. 1410; z 2007 r. Nr 89, poz. 590; z 2008 r. Nr 163, poz. 1015; z 2009 r. Nr 11, poz. 59, z 2010 nr 57 poz. 353)

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 26 stycznia 2010 r. w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (Dz.U. z 2010 r. Nr 16 poz. 87)

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2006 r. Nr 137, poz. 984; z 2009 r. nr 27; poz. 169)

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dokonano ocenę bezpieczeństwa chemicznego substancji znajdującej się z preparacie (Glikol monoetylenowy).

### Sekcja 16: Inne informacje

Aktualizacji i zmian dokonano w punktach: 2.1, 2.2, 3.2

#### PEŁNY TEKST ZWROTÓW R I H Z SEKCJI 3:

R22                                Działa szkodliwie po połknięciu

H302                               Działa szkodliwie po połknięciu.

H373                               Może spowodować uszkodzenie nerek w następstwie długotrwałego lub powtarzanego narażenia

Znaczenie skrótów użytych w sekcji 8

NDS - najwyższe dopuszczalne stężenie

NDSch - najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe

NDSP - najwyższe dopuszczalne stężenie pułapowe

Powyższe informacje zostały opracowane w oparciu o bieżący stan wiedzy technicznej, aktualny stan prawny odpowiadający obowiązującym przepisom krajowym i ustawodawstwu Unii Europejskiej. Celem karty charakterystyki jest udostępnienie użytkownikowi produktu wszystkich informacji charakteryzujących produkt pod względem wpływu na zdrowie, bezpieczeństwo i wymagania środowiska. Niniejsza karta charakterystyki bezpieczeństwa substancji chemicznej nie stanowi gwarancji własności produktu ani specyfikacji jakościowej i nie może być podstawą do reklamacji. Podczas sporządzania karty bezpieczeństwa wzięto pod uwagę właściwe zastosowanie produktu. Każdy użytkownik odpowiada za przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów regulujących jego działalność oraz ponosi pełną odpowiedzialność w przypadku innego zastosowania produktu od tego, które określił producent.